

LIBER 2018 JORNADAS PROFESIONALES

Martes, 2 de octubre

- 19:00 Inauguración oficial**
Lugar: CC4. Sala 4.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(se requiere invitación)
- 20:00 Fiesta LIBER**
Lugar: Pabellón 1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(se requiere invitación)

Miércoles, 3 de octubre

- 08:30 Encuentro con los participantes en la Misión de Bibliotecarios de Estados Unidos**
Organizan: ICEX España Exportación e Inversiones, Oficina Económica y Comercial de España en Miami y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(previa inscripción)
- 08:30 Reunión del Grupo Iberoamericano de Editores (GIE)**
Organizan: Grupo Iberoamericano de Editores (GIE) y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: Sala Vips, Protocolo. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(convocatoria cerrada)
- 10:00 Mesa redonda**
Los problemas comerciales y logísticos de los materiales ELE
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00 Presentación y diálogo**
Nuevos indicadores sobre las editoriales académicas españolas
Organizan: Grupo de Investigación sobre el Libro Académico (ILIA) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00 Mesa redonda**
Traductores y correctores, una cooperación necesaria (y nada fácil)
Organizan: ACE Traductores (ACeTt) y Unión de Correctores (UniCo)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00 Taller sobre la evolución digital de los audiolibros en español (1)**
Perfil de los lectores de audiolibros en España
Organizan: Storytel España y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 11:00** **Taller sobre la evolución digital de los audiolibros en español (2)**
Aspectos clave en la comercialización de audiolibros en español
Organizan: Bookwire España y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:15** **Mesa redonda**
Lenguas pequeñas, grandes traducciones
Organiza: Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:15** **Mesa redonda**
Libros académicos de acceso abierto en Iberoamérica, ¿a quién le competen?
Organiza: Grupo de Investigación sobre el Libro Académico (ILIA) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:15** **Mesa redonda**
Escritores, pensiones y derechos de autor en la Unión Europea
Organizan: Asociación Colegial de Escritores (ACE) y Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** **Taller sobre la evolución digital de los audiolibros en español (3)**
Lecciones aprendidas en la compra/venta de derechos de audiolibros
Organizan: Storytel España y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:15** **Mesa redonda**
Eficacia comercial de los metadatos DILVE para maximizar las ventas en Estados Unidos
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC2, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:30** **Presentación**
Instrumentos financieros oficiales de apoyo a la internacionalización de las empresas editoriales. El Fondo de Internacionalización de la Empresa (FIEM)
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:30** **Conferencia**
10 secretos del nuevo mundo digital que todo editor debería saber para sobrevivir a lo que se avecina
Organiza: El Librero de Gutenberg
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** **Mesa redonda**
Miradas internacionales: Tendencias digitales en Europa y América Latina
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** **Mesa redonda**
Colección literatura Instituto Cervantes
Organiza: Instituto Cervantes
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 13:15** **Presentación**
Proyecto uno a uno: una solución global para el Print on demand en España
Organizan: Libranda y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** **Mesa redonda**
Los desafíos para la industria de contenidos y el papel de los operadores e intermediarios
Organiza: La Coalición de Creadores e Industrias de Contenidos
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 16:00** **Mesa redonda**
Promoción digital de la lectura para jóvenes
Organiza: Subdirección General del Libro, la Lectura y las Letras Españolas del Ministerio de Cultura y Deporte
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

Jueves, 4 de octubre

- 08:30** **Encuentro con los participantes en el Programa para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE)**
Organizan: Acción Cultural Española AC/E y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(previa inscripción)
- 10:00** **Mesa redonda**
El ensayo en español y su difusión fuera de las fronteras lingüísticas
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Conferencia**
Plan de calidad de metadatos ISBN-Dilve
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Conferencia**
Protección de la Propiedad Intelectual ante los avances tecnológicos
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Debates sobre la evolución digital en los mercados en español (1)**
Exportación digital: Cómo vender más libros electrónicos en América Latina
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:45** **Tercera Jornada sobre comercialización del libro**
Los metadatos como elemento clave en la comercialización del libro (1)
La importancia de los metadatos en tiempo y forma para la comercialización del libro
Organiza: Asociación de las Cámaras del Libro de España
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 11:00** ***Presentación de las ayudas a la edición y traducción de la República Checa***
Diálogo entre dos autores checos premiados
Organiza: Centro Checo de Madrid, Embajada de la República Checa
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:00** ***Debates sobre la evolución digital en los mercados en español (2)***
Evolución del préstamo digital en las bibliotecas de España
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:15** ***Mesa redonda***
La edición de materiales para la lectura inclusiva, ¿oportunidad de futuro?
Organizan: Gerencia de Bibliotecas de la Diputació de Barcelona y Direcció General de
Cooperació Cultural de la Generalitat de Catalunya
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:30** ***Tercera Jornada sobre comercialización del libro***
Los metadatos como elemento clave en la comercialización del libro (2)
La utilización de metadatos por librerías y distribuidoras y las posibles opciones de mejora
Organiza: Asociación de las Cámaras del Libro de España
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** ***Mesa redonda***
¿El libro de adultos está de moda?. ¿Por qué las ilustraciones pueden ser para cualquier público?
Organiza: Associació Professional d'Il·lustradors de Catalunya (APIC)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** ***Debates sobre la evolución digital en los mercados en español (3)***
Economía de la suscripción. Consolidación de las plataformas de suscripción en España
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:15** ***Conferencia***
Haciendo marketing con metadatos: Cómo optimizar las palabras clave para hacer visibles los libros en librerías y buscadores
Organizan: Onixsuite y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:30** ***Mesa redonda***
La Edad de Oro de las Letras Aragonesas
Organiza: Dirección General de Cultura y Patrimonio del Gobierno de Aragón
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** ***Mesa redonda***
La información no es todo pero es fundamental. La importancia de noticias y números para la industria del libro
Organiza: PublishNews
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** ***Homenaje a Jesús Miranda***
Organiza: Comisión de Pequeñas Editoriales de la Asociación de Editores de Madrid
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 13:15** **Mesa redonda**
Cooperación entre editores y bibliotecas para la gestión de los metadatos del libro
Organiza: Biblioteca Nacional de España
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** **Presentación**
Barcelona, ciudad invitada a la FILBA 2019
Organiza: Gremi d'Editors de Catalunya
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 14:00** **Coloquio**
Con la palabra, el "CEO". Una charla con líderes de la industria editorial en español
Organiza: PublishNews
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 16:00** **Proyección cinematográfica**
La sociedad literaria y el pastel de piel de patata de Guernsey
Organiza: A Contracorriente Films
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 20:00** **Entrega de los Premios LIBER**
- Premio a la mejor iniciativa de fomento de la lectura en bibliotecas abiertas al público
 - Premio Boixareu Ginesta al Librero del Año
 - Premio a la mejor adaptación audiovisual de una obra literaria
 - Premio al fomento de la lectura en los medios de comunicación
 - Premio al autor hispanoamericano
 - Homenaje LIBER
- Organiza: LIBER
Lugar: Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona MACBA (Plaça dels Àngels, 1 - 08001 Barcelona)
(se requiere invitación)

Viernes, 5 de octubre

- 10:00** **Mesa redonda**
La piratería del libro en Iberoamérica
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Mesa redonda**
La figura del corrector dentro (y fuera) del proceso editorial
Organiza: Unión de Correctores (UniCo)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Presentación**
Las ayudas a la traducción literaria del programa Europa Creativa-Cultura
Organiza: Subdirección General de Cooperación Cultural con las Comunidades Autónomas del Ministerio de Cultura y Deporte
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 10:00** **Mesa redonda sobre bibliotecas**
Organiza: Subdirección General del Libro de la Comunidad de Madrid
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:45** **Mesa redonda**
Cuéntame un cuento. Y cómo lo traduces
Luces y sombras de la traducción de literatura infantil y juvenil
Organiza: ACE Traductores (ACEtt)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:00** **Mesa redonda**
Copyright y acceso a la información
Organiza: Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía,
Documentación y Museística (FESABID)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:15** **Mesa redonda**
La reforma de las entidades de gestión en la Ley de Propiedad Intelectual
Organizan: Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO), Federación de Gremios de
Editores de España (FGEE) y Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos
(VEGAP)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:30** **Presentación**
El valor económico y social de la industria editorial educativa
Organiza: Asociación Nacional de Editores de Libros y Material de Enseñanza (ANELE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** **Mesa redonda sobre bibliotecas**
Organiza: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria del Ministerio de Cultura y
Deporte
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:15** **Mesa redonda**
***Fraude y contenido editorial ilegal en Internet. Cómo aprovechar el canal Internet
minimizando los riesgos de la piratería***
Organizan: Publishing Protection y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:15** **Presentación de la Asociación Española del Libro Digital (ASELID)**
Organiza: Asociación Española del Libro Digital (ASELID)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:30** **Presentación**
La nueva CELESA
Organiza: Centro de Exportación de Libros Españoles (CELESA)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** **Mesa redonda**
Análisis de las propuestas comunitarias para un Mercado Único Digital
Organiza: Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos (VEGAP)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 13:00** **Mesa de diálogo**
Sostenibilidad del libro en papel: bosques que crean libros, libros que crean bosques
Organiza: Asociación Española para la Sostenibilidad Forestal (PEFC)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** **Mesa redonda**
Nuevos autores, nuevos servicios
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** **Presentación**
Las Bibliotecas de Barcelona en la Biennial de Pensament Ciutat Oberta de Barcelona
Organiza: Bibliotecas de Barcelona
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona